Newidiadau i wasanaethau
Service changes

Gwasanaethau Lleol Caerdydd a'r Cymoedd
Dydd Iau 27 i Ddydd Gwener 28 Rhagfyr 2018

Ar y dyddiad hwn, bydd peirianwyr Network Rail yn gwneud gwaith cynnal a chadw hanfodol yn ardal Caerdydd.

Bydd y gwasanaethau o Dreherbert yn mynd i Fae Caerdydd yn lle Caerdydd Canolog.

Ni fydd rhai trenau'n rhedeg rhwng Bargoed a Phenarth.

Cofiwch wirio manylion eich taith cyn cychwyn arni.

Local Cardiff and Valley Services
Thursday 27 and Friday 28 December 2018

On these dates, Network Rail's engineers will undertake essential maintenance work in the Cardiff area.

Services from Treherbert will run to Cardiff Bay instead of Cardiff Central.

Some trains between Bargoed and Penarth will not run.

Please check your journey details before travelling.

		AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW
		FO	FO	FO																											
Treherbert	Dep	0547	0617	0647	0717	0745	0817	0847	0917	0949	1017	1047	1117	1147	1217	1247	1317	1343	1417	1447	1517	1543	1617	1647	1717	1747	1817	1847	1917	1947	2017	2117
Ynyswen	Dep	0549	0619	0649	0719	0747	0819	0849	0919	0951	1019	1049	1119	1149	1219	1249	1319	1345	1419	1449	1519	1545	1619	1649	1719	1749	1819	1849	1919	1949	2019	2119
Treorchi / Treorchy	Dep	0551	0621	0651	0721	0749	0821	0851	0921	0953	1021	1051	1121	1151	1221	1251	1321	1351	1421	1451	1521	1551	1621	1651	1721	1751	1821	1851	1921	1951	2021	2121
Ton Pentre	Dep	0553	0623	0653	0723	0751	0823	0853	0923	0955	1023	1053	1123	1153	1223	1253	1323	1353	1423	1453	1523	1553	1623	1653	1723	1753	1823	1853	1923	1953	2023	2123
Ystrad Rhondda	Dep	0558	0628	0658	0728	0758	0828	0858	0928	0959	1028	1058	1128	1158	1228	1258	1328	1358	1428	1458	1528	1558	1628	1658	1728	1758	1828	1858	1928	1958	2028	2128
Llwynypia	Dep	0600	0630	0700	0730	0800	0830	0900	0930	1001	1030	1100	1130	1200	1230	1300	1330	1400	1430	1500	1530	1600	1630	1700	1730	1800	1830	1900	1930	2000	2030	2130
Tonypandy	Dep	0603	0633	0703	0733	0803	0833	0903	0933	1004	1033	1103	1133	1203	1233	1303	1333	1403	1433	1503	1533	1603	1633	1703	1733	1803	1833	1903	1933	2003	2033	2133
Dinas Rhondda	Dep	0605	0635	0705	0736	0805	0835	0905	0935	1006	1035	1105	1135	1205	1235	1305	1335	1405	1435	1505	1535	1605	1635	1705	1735	1805	1835	1905	1935	2005	2035	2135
Porth	Dep	0609	0639	0709	0740	0809	0839	0909	0939	1010	1052	1109	1139	1209	1239	1309	1339	1409	1452	1509	1539	1609	1639	1709	1739	1809	1839	1909	1939	2009	2039	2139
Trehafod	Dep	0612	0642	0712	0743	0812	0842	0912	0942	1013	1055	1112	1142	1212	1242	1312	1342	1412	1455	1512	1542	1612	1642	1712	1742	1812	1842	1912	1942	2012	2042	2142
Pontypridd	Arr	0617	0647	0717	0748	0817	0847	0917	0947	1018	1100	1117	1147	1217	1248	1317	1347	1417	1500	1517	1547	1617	1647	1717	1747	1817	1847	1917	1947	2017	2047	2147
	Dep	0618	0648	0718	0749	0818	0848	0918	0948	1019	1101	1118	1148	1218	1248	1318	1348	1418	1501	1518	1548	1618	1648	1718	1748	1818	1848	1918	1948	2018	2048	2148
Trefforest / Treforest	Dep	0621	0651	0721	0752	0821	0851	0921	0951	1022	1104	1121	1151	1221	1251	1321	1351	1421	1504	1521	1551	1621	1651	1721	1751	1821	1851	1921	1951	2021	2051	2151
Ffynnon Taf / Taffs Well	Dep	0628	0658	0728	0759	0828	0858	0928	0958	1029	1111	1128	1158	1228	1258	1328	1358	1428	1511	1528	1558	1628	1658	1728	1758	1828	1858	1928	1958	2028	2058	2158
Radur / Radyr	Arr	0632	0701	0731	0803	0831	0901	0931	1001	1031	1115	1131	1201	1231	1300	1331	1401	1431	1515	1531	1601	1631	1701	1731	1801	1831	1901	1931	2001	2031	2101	2201
	Dep	0632	0701	0731	0803	0831	0901	0931	1001	1032	1116	1131	1201	1231	1301	1331	1401	1431	1516	1531	1601	1631	1701	1731	1801	1831	1901	1931	2001	2031	2101	2201
Llandaf	Dep	0635	0704	0734	0806	0834	0904	0934	1004	1035		1134	1204	1234	1304	1334	1404	1434		1534	1604	1634	1704	1734	1804	1834	1904	1934	2004	2034	2104	2204
Cathays	Dep	0640	0709	0739	0811	0839	0909	0939	1009	1039		1139	1209	1239	1309	1339	1409	1439		1539	1609	1639	1709	1739	1809	1839	1909	1939	2009	2039	2109	2209
Caerdydd Heol y Frenhines /Cardiff Queen St	Arr	0643	0713	0744	0816	0844	0914	0944	1016	1044	1122	1144	1214	1244	1314	1344	1414	1444	1522	1544	1614	1644	1714	1744	1814	1844	1915	1944	2014	2044	2114	2214
Bae Caerdydd / Cardiff Bay	Arr	0651	0727	0751	0827	0851	0927	0951	1027	1051	1127	1151	1227	1251	1327	1351	1427	1451	1527	1551	1627	1651	1727	1751	1827	1851	1927	1951	2027	2051	2127	2227

		AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW	AW
		FO	THO	THO	FO	FO	THO																										
Caerdydd Canolog / Cardiff Central	Dep	0636	0638	0706			0738																										
Bae Caerdydd / Cardiff Bay	Dep				0706	0730		0807	0842	0906	0930	1006	1030	1106	1130	1206	1230	1306	1330	1406	1430	1506	1530	1606	1630	1706	1730	1806	1830	1906	2006	2106	2206	2242
Caerdydd Heol y Frenhines / Cardiff Queen St	Dep	0640	0642	0710	0711	0740	0742	0811	0846	0911	0941	1011	1041	1111	1141	1211	1241	1311	1340	1411	1442	1511	1540	1611	1640	1711	1740	1811	1840	1911	2010	2111	2211	2250
Cathays	Dep	0643	0644	0713	0713	0743	0745	0814	0849	0913	0943	1013	1043		1143	1213	1243	1313	1343	1413	1444		1543	1613	1643	1713	1743	1813	1843	1913	2013	2113	2213	2253
Llandaf	Dep	0647	0649	0717	0718	0747	0749	0818	0853	0918	0948	1018	1048		1148	1218	1248	1318	1347	1418	1448		1547	1618	1647	1718	1747	1818	1847	1918	2017	2118	2218	2257
Radur / Radyr	Arr	0650	0651	0720	0720	0750	0752	0821	0856	0920	0950	1020	1051	1115	1150	1221	1250	1320	1350	1420	1451	1518	1550	1620	1650	1720	1750	1820	1851	1920	2020	2120	2220	2300
	Dep	0651	0652	0721	0721	0751	0752	0821	0856	0921	0951	1021	1051	1120	1151	1221	1251	1321	1351	1421	1451	1521	1551	1621	1651	1721	1751	1821	1851	1921	2021	2121	2221	2300
Fy=fynnon Taf / Taffs Well	Dep	0655	0656	0725	0725	0755	0756	0825	0900	0925	0955	1025	1055	1124	1155	1225	1255	1325	1355	1425	1455	1525	1555	1625	1655	1725	1755	1825	1855	1925	2025	2125	2225	2304
Treffores / Treforestt	Dep	0702	0703	0732	0732	0802	0803	0832	0907	0932	1002	1032	1102	1131	1202	1232	1302	1332	1402	1432	1502	1532	1602	1632	1702	1732	1802	1832	1902	1932	2032	2132	2232	2311
Pontypridd	Arr	0705	0706	0735	0735	0805	0806	0835	0910	0935	1005	1035	1105	1134	1205	1235	1305	1335	1405	1435	1505	1535	1605	1635	1705	1735	1805	1835	1905	1935	2035	2135	2235	2314
	Dep	0706	0707	0736	0736	0806	0807	0836	0911	0936	1006	1036	1106	1136	1206	1236	1306	1336	1406	1436	1506	1536	1606	1636	1706	1736	1806	1836	1906	1936	2036	2136	2236	2315
Trehafod	Dep	0711	0712	0741	0741	0811	0812	0841	0916	0941	1011	1041	1111	1141	1211	1241	1311	1341	1411	1441	1511	1541	1611	1641	1711	1741	1811	1841	1911	1941	2041	2141	2241	2320
Porth	Dep	0715	0716	0745	0745	0815	0816	0846	0920	0945	1015	1045	1116	1145	1215	1246	1315	1345	1415	1445	1515	1545	1615	1645	1715	1745	1815	1845	1915	1945	2045	2145	2245	2324
Dinas Rhondda	Dep	0719	0719	0749	0749	0819	0820	0849	0923	0949	1019	1049	1119	1149	1219	1249	1319	1349	1419	1449	1519	1549	1619	1649	1719	1749	1819	1849	1919	1949	2049	2149	2249	2328
Tonypandy	Dep	0721	0721	0751	0751	0821	0822	0851	0925	0951	1021	1051	1121	1151	1221	1251	1321	1351	1421	1451	1521	1551	1621	1651	1721	1751	1821	1851	1921	1951	2051	2151	2251	2330
Llwynypia	Dep	0723	0724	0753	0753	0823	0824	0854	0928	0953	1023	1053	1124	1153	1223	1254	1323	1353	1423	1453	1523	1553	1623	1653	1723	1753	1823	1853	1923	1953	2053	2153	2253	2332
Ystrad Rhondda	Dep	0729	0729	0759	0759	0829	0829	0859	0931	0959	1029	1059	1129	1159	1229	1259	1329	1359	1429	1459	1529	1559	1629	1659	1729	1759	1829	1859	1929	1959	2059	2159	2259	2338
Ton Pentre	Dep	0731	0731	0802	0802	0831	0831	0901	0934	1001	1031	1101	1131	1201	1231	1301	1331	1401	1431	1501	1531	1601	1631	1701	1731	1801	1831	1901	1931	2001	2101	2201	2301	2340
Treorchy	Dep	0734	0734	0806	0806	0834	0834	0904	0937	1004	1034	1104	1134	1204	1234	1304	1334	1404	1434	1504	1534	1604	1634	1704	1734	1804	1834	1904	1934	2004	2104	2204	2304	2343
Ynyswen	Dep	0737	0737	0809	0809	0837	0837	0907	0939	1007	1037	1107	1137	1207	1237	1307	1337	1407	1437	1507	1537	1607	1637	1707	1737	1807	1837	1907	1937	2007	2107	2207	2307	2346
Treherbert	Arr	0743	0743	0813	0813	0843	0843	0913	0946	1013	1043	1113	1143	1213	1243	1313	1343	1413	1443	1513	1543	1613	1643	1713	1743	1813	1843	1913	1943	2013	2113	2213	2313	2352

AW	- Gwasanaethau Rheilffyrdd Trafnidiaeth Cymru	FO	- Dydd Gwener yn unig	THO	– Dydd Iau yn unig
AW	- Transport for Wales Rail Services	FO	- Friday only	THO	– Thursday only

Mae gwybodaeth am leoliadau safleoedd y bysiau sy'n rhedeg yn lle trenau i'w chael ar y poster 'Gwybodaeth Ddefnyddiol' yn yr orsaf. Dylech sicrhau eich bod wedi prynu'ch tocyn cyn defnyddio'r gwasanaeth bws, caniatáu mwy o amser ar gyfer eich taith a gwirio unrhyw gysylltiadau ymlaen. Mae'n ddrwg gennym ddweud na ellir cludo cŵn (ac eithrio cŵn cymorth), beiciau, pramiau a bagiau mawr ar wasanaethau bws.

Diolch am eich amynedd

Rail replacement bus stop location information is included in the 'Useful Information' poster at the station. Please ensure you buy your ticket before boarding the bus service, allow more time for your journey and check any ongoing connections. We regret that dogs (except assistance dogs) cycles, prams and large items of luggage cannot be carried on bus services.

Thank you for your patience

Cewch y wybodaeth ddiweddaraf am deithio yma:
Get the latest travel information here:

trctrenau.cymru / tfwrail.wales
@tfwrail

Ymholiadau Rheilffyrdd Cenedlaethol
National Rail Enquiries
03457 48 49 50
03456 04 05 00 (Cymraeg/Welsh)
03456 05 06 00 (Ffôn testun/Textphone)

TRAFNIDIAETH CYMRU
TRANSPORT FOR WALES

NetworkRail